

Reçu CLT CIH / ITH
Le 30 SEP. 2019
N° 0492

Declaration & Certification

I, the undersigned, hereby declare and certify that the heritage of Aflaj is one of the most important heritage elements given its human, cultural, economic and social values with all their forms and significance. Water is substantial for human life, and based on this fact came the idea of Aflaj. It is always said that "need is the mother of invention". For this reason, our fathers and grandfathers thought how to get out the underground water to the surface of the earth in a natural way.

The Aflaj, especially what is known as Dawodi Aflaj or Adia Aflaj are known for the accurate engineering system designed by our ancestors. They relied on accurate engineering methods and criteria in digging the Dawodi falaj and also in facing the natural conditions, including land elevation and depression, utilization of pressure, gravity, dealing with the flow and streaming of water to extract underground water to the surface of the earth without modern or sophisticated machinery. At that time, modern techniques were not available. For this reason, the experts of Aflaj thought about how to extract underground water using scientific methods based on knowledge and experience.

For this reason, I support and appreciate the efforts made by the UAE in safeguarding the heritage of Aflaj and its interest and endeavors to inscribe that heritage on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We also thank the World Heritage and all other local and international authorities and organizations for their noble efforts which aim to preserve and respect the heritage of their people and the people of the world. We express our appreciation and gratitude.

These are our monuments for all beholders; we shall always preserve the heritage of our ancestors; glory of our present and the pride of our past.

In conclusion, I pray to Allah the Almighty to guide us all to success and help us serve this dear country.

Kind regards



Name: Mohamed Hamad Hilal Bin Malhi Al Ameri
Aflaj Chief, Expert and Consultant
Researcher and specialist in Aflaj affairs
Son of Aflaj specialists who are experts in identifying sources of
underground water
Inherited this profession from father and grandfather
From generation to generation
Telephone: 0971509166333
Dated: 2/2/2016

/sealed and signed/





أنا الموقع أدناه أقر وأشهد أنه تراث الأفلاج المعنوي يعتبر من أهم التراث على ما يحتويه من المقومات الإنسانية والحضارية والاقتصادية والاجتماعية بجميع معانيها وصورها لأن وجود المياه للبشرية حاجة ماسة وشيء أساسي وجاءت فكرة نظام الأفلاج وكما قيل ((الحاجة أم الاختراع)) ولهذا فكر أبائنا وأجدادنا كيف يستخرجوا المياه الجوفية إلى سطح الأرض بشكل طبيعي وتتميز الأفلاج وخصوصاً التي تعرف بأسم الأفلاج الداوودية أو العدية بنظام فريد ودقيق في هندسته ؛ ويتميز هذا النوع من الأفلاج بميزة ابتكرها أبائنا وأجدادنا الأوائل منذ القدم ويتمثل بفكر هندسي دقيق.. مرتبطاً مع الطريقة الهندسية التي ابتكرها خبراء الأفلاج.. معتمدين على مقاييس هندسية دقيقة... ومعايير لحفر وشق الفلج الداوودي... وأيضاً التعامل مع العوامل الطبيعية مثل ارتفاع وانخفاض الأرض... وتوظيف الضغط والجاذبية الأرضية... والتعامل مع جريان وإنسيابية المياه من أجل استخراج المياه الجوفية من باطن الأرض إلى سطح الأرض من غير آلات أو مكانن حديثة ؛ لأنه في ذلك الوقت لم تكن التقنيات الحديثة موجودة ؛ ولهذا فكر خبراء الأفلاج في كيفية استخراج المياه الجوفية بطريقة علمية مبنية على علم وخبرة لم تأتي من فراغ ولكن عن علم ومعرفة ودراية ولهذا أنا أشجع وأبارك جهود دولة الإمارات العربية المتحدة على جهودها لصون تراث الأفلاج وإهتمامها وسعيها بتسجيل تراث الأفلاج بالقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية ((باليونسكو)) ونشكر التراث العالمي وجميع الهيئات والمنظمات المحلية والعالمية على جهودهم النبيلة للحفاظ بتراث شعوبهم وشعوب العالم واحترامها ولهم التقدير والإمتنان ؛ وهذه شهادتنا بذلك ؛؛؛

هذه اقرار وشهادة مننا... لتراث أبائنا محافظ...
عز حاضرننا بفخر ماشيننا...
وفي الختام أسأل الله العزيز القدير أن يوفقنا جميعاً على ما يحب ويرضى...
وفي خدمة هذا الوطن الغالي ؛؛؛ وتقبلوا تحياتي...
الأسم :-
محمد حمد هلال بن ملهي الشمسوي
عميد وخبير ومستشار الأفلاج
باحث ومتخصص في شؤون الأفلاج
واحد أبناء الذين تخصصوا في مجال الأفلاج
ومعرفة مصادر المياه الجوفية
ورثنا هذه المهنة أبناً عن جد
جليل من بعد جليل
هاتف :- 0097150 / 9166333
تاريخ الوثيقة :- 2 / 2 / 2016 م



التوقيع :-

Handwritten signature of the official.



Date: 3/2/2016

Declaration

Aflaj had great influence long time ago on the lives of UAE people socially, culturally and economically. For this reason, I do hereby support the inscription of Aflaj submission on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage of Humanity to ensure its viability for the generations to come.

/signed/

Abdullah Mattar Al Darmaki

I inherited palm trees at Qatara Falaj

0506432323



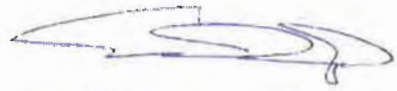
إقرار

التاريخ : ٢٠١٦ / ٢ / ٣

لقد أثرت الاصلاح على حياة السكان الاجتماعيه
والثقافيه والاقتصاديه منذ القدم في روله لبيعات
العربيه المشره ، لذا فإن أقيده بشدة اراجع
ملف الاصلاح في القائمة التمثيلية للترك الثقافي
عند الماي للبشره في اليونكو ، لضمان استمراريته
للترجيح الفارعه

التوقيع

محمد وطير بدرحي



بوجه عهدي أجل في طابعه قطاره مع طريف المبرك

ص

0506432323



Date: 3/2/2016

Declaration

I, the undersigned, hereby declare that I am fully aware of the efforts put by the UAE in preparing the Aflaj submission to be inscribed on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. Therefore, I declare my full support for these efforts to maintain such heritage and ensure its viability for future generations.

Signature

Saeed Jumaa Fahad Al Ketbi
Hili Oasis Official in Charge



التاريخ : ٣ / ٤ / ٢٠١٦

اقرار

أنا الموقع أدناه على علم تام بالجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة في إعداد ملف الأفلاج ليتم إدراجه في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو .
ولهذا أعلن تأييدي الكامل لهذه الجهود وذلك للحفاظ على هذا التراث وضمان استمراريته للأجيال القادمة .

70

التوقيع

عبدالله محمد العبدالله

مسؤول دائرة التعليم

الرياض



Date: 3/2/2016

Declaration

I totally agree to the efforts made by the UAE in preparing the Aflaj submission to be inscribed at UNESCO. I do support this work given the great importance of Aflaj and in order to ensure their viability.

Kind regards,

Signature

Doctor Ahmed Ali Murad, Acting Dean of Faculty of Science

UAE University

/signed/



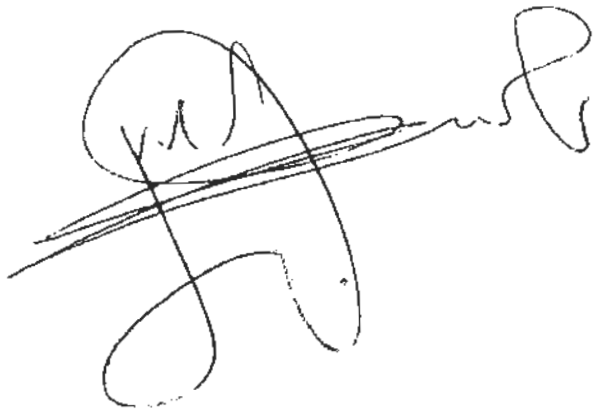
التاريخ: ٢٠١٦/٠٤/٣

إقرار

أوافق بشدة على جهد دولة الإمارات العربية المتحدة
التي تفهد على تجهيز ملف الأفلاج لتسجيله في
اليونسكو وأنا أؤيد هذا العمل وذلك لأهمية
الأفلاج ومكان استراتيجيتها وشكراً .

التوقيع

د. أحمد م. مزار - القائم بأعمال عميد كلية العلوم
جامعة الإمارات العربية المتحدة



Date: 3/2/2016

Acknowledgement

I, the undersigned, hereby support the efforts made by the UAE to inscribe the Aflaj submission on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage in order to safeguard and preserve this heritage.

Signatures:

- 1- Humaid Hamad Dalmok Al Dhaheri /signed/ - owner of estates and palm trees
- 2- Mattar Obeid Mohamed Al Beloushi /signed/ - owner of palm trees and estates at Al Hili area



التاريخ: ٢٠١٦/٥/٣

إقرار وسكارة

انا الموقع اياه أزيد الجيدر التي تمليك رولف
والمات العربية المتخذة في سبيل تجيد ملف الاطلاق
منه القائمة التمهيلية للبرك التفاحي غير المار
للبرك في البرك، وذلك للحفاظ على هذا
التراث وصونه.

التوقيع

صاحب أصلك
وتجيد

محمد حمد بطون التفاحي
(عبد)
عطر جيدر البرك

①

②

٥٠٤٧٧٤٥٥/٥

صاحب تجيد وأصلك
منه الهيلي



Department of Municipal Affairs
Al Ain City Municipality
General Manager Office



Date: 17/2/2016
No. DUB/BPMM/226

Doctor: Nasser Ali Al Hemairi
Director of the Intangible Heritage Department, International Coordinator of
Multinational Submissions to UNESCO

Dear Sir,

Subject: Inscription of heritage elements on the Representative List of Intangible Cultural
Heritage

With reference to the abovementioned subject and the letter received from you no. AOWVM/01/12 dated 1/2/2016, we hereby inform you that the Department of Municipal Affairs, Al Ain City Municipality, support the inscription of skills and traditions related to Aflaj on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We also inform you that the delegation of the Intangible Heritage Department, International Coordinator of Multinational Submissions to UNESCO, has made a visit to the Qatara Oasis and they inspected the irrigation (Aflaj) system. The research team's mission was facilitated through studies and interviews.

Kind regards,
Doctor Mattar Mohamed Seif Al Nuaimi
Director General
Department of Municipal Affairs
Al Ain City Municipality
/sealed and signed/

Copy to:

- Our office for records,
- City Center Division;
- Internal Audit Office.



التاريخ: 17 / 2 / 2016م

الرقم: د ش ب / ب ع م م / 226

المحترم

الدكتور / ناصر علي الحميري

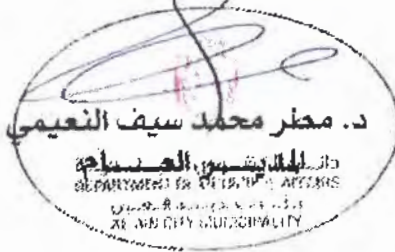
مدير إدارة التراث المنسق الدولي لتسجيل ملفات الترشيح الدولية / اليونسكو

تحية طيبة وبعد...

الموضوع: تسجيل عناصر تراثية في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي

بالإشارة الى الموضوع أعلاه، وإلى الكتاب الوارد من قبل سيادتكم رقم: أس.ث.ت م/12/01 المؤرخ 12/01/2016م، نحيط سيادتكم علماً بأن دائرة الشؤون البلدية بلدية مدينة العين تؤيد إدراج تسجيل المهارات والعادات المرتبطة بالأفلاج في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي لليونسكو، كما نفيد سيادتكم علماً أنه تم زيارة الوفد في إدارة التراث المعنوي المنسق الدولي لتسجيل ملفات الترشيح الدولية اليونسكو لواجهة القطارة وتم الإطلاع على نظام الري (الأفلاج) وقد تم تسهيل مهمة فريق البحث بالدراسة وأجراء المقابلات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،



نسخة إلى:

مكتبة للحفظ
قطاع وسط المدينة
مكتب الشؤون الداخلي

Date: 24/2/2019

Subject: Declaration

We, the members of Al Aflaj & Oases Committee - Department of Parks - City Center Sector – Al Ain Municipality, do hereby bless and support the efforts made by the United Arab Emirates for preserving the national heritage related to Al Aflaj and oases (traditional water channel) as its inscription at the UNESCO organization is significant and an effective initiative in sustaining the oases and preserving the Al Aflaj as a main source of water for palm farms and one of the very important traditional, historical, and cultural sites in Al Ain city.

Kind regards,

Members of Al Aflaj Committee:

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Mubarak Ajlan Mesfir Al Ameemi | Mob: 0504474450 (Signature) |
| 2. Sultan Ahmed Sultan Al Kuwaiti | Mob: 0506633788 (Signature) |
| 3. Saced Juma Fahad Al Ketbi | Mob: 0501395333 (Signature) |
| 4. Mohammed Mattar Khalifan Al Nead | Mob: 0502020315 (Signature) |



P.O.Box

T

F


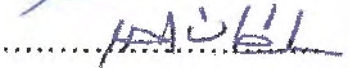


التاريخ : 24.../2.../2019....

الموضوع : إقرار

نحن أعضاء لجنة الأفلاج والواحات - إدارة الحدائق والمنتزهات الترفيهية - قطاع وسط المدينة - بلدية مدينة العين ، نبارك ونؤيد الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة للمحافظة على التراث الوطني والمرتبط بالواحات والأفلاج (قنوات الري التقليدية) باعتبار تسجيلها في منظمة اليونسكو خطوة مهمة وفعالة في إستدامة الواحات والمحافظة على الأفلاج كشریان مائي مهم لمزارع النخيل بالواحات وأحد أهم المواقع التراثية والتاريخية والثقافية في مدينة العين .

واقبلوا وافر التحية ، ، ،

أعضاء لجنة الأفلاج :-

- | | | |
|---|-----------------|------------------------------|
|  | هاتف 0504474450 | 1 - مبارك عجلان مسفر العميمي |
|  | هاتف 0506633788 | 2 - سلطان أحمد سلطان الكويتي |
|  | هاتف 0501395333 | 3 - سعيد جمعة فهد الكتبي |
|  | هاتف 0502020315 | 4 - محمد ماطر خلفان النيادي |

Date: 17/9/2019

Acknowledgement

We, members of Al Aflaj and Oases Committee – Al Ain City Municipality, bless the efforts exerted by the United Arab Emirates to safeguard Al-Aflaj. We confirm as well our free consent and full support to nominate the Aflaj and Oases related heritage for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage. This inscription will be a significant and effective step in sustaining Al-Aflaj and preserving them as a vital water source for palm farms in Al Ain city.

Members of Al Aflaj Committee:

- 1- Mubarak Hayab Matar Al Ketbi Mobile: 050 5333303 (Signed)
- 2- Ahmad Jomaa Saeed Al Amimi Mobile: 055 4475111 (Signed)



إقرار

نحن أعضاء لجنة الأفلاج والواحات - بلدية مدينة العين، نبارك الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة للمحافظة على الأفلاج، ونعلن تأييدنا الكامل وموازرتنا الحرة للجهود الرامية إلى ترشيح التراث المرتبط بالواحات والأفلاج بهدف إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي. ويشكل هذا الإدراج خطوة مهمة وفعالة في استدامة الأفلاج، والمحافظة عليها كمصدر مائي مهم لمزارع النخيل في مدينة العين.

أعضاء لجنة الأفلاج:



1- مبارك حباب مطر الكتبي هاتف: 050 5333303

2- أحمد جمعة سعيد العميمي هاتف: 055 4475111

26/2/2019

Declaration

I do hereby testify that I appreciate the efforts made by the United Arab Emirates for the Intangible Cultural Heritage of Humanity at the UNESCO in its capacity as the sponsoring organization of human heritage. Therefore, I declare my support to the inscription of the Al Aflaj file on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

Fares Mohammed Al Dhaheri

050/4484462

(Signature)



P.O.Box

T

F

اقرار

اشهد انني اقدر الجهود المبهذولة من دولة الإمارات العربية المتحدة
 للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو بمتابعتها
 المثال الداعي للتراث الانساني، ولقد امكننا تاييدهم لتسجيل
 ملف الالفلاج في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي

فارس محمد الظاهري

050/4484462



Date: 24/2/2019

Declaration

I strongly agree with the efforts made by the United Arab Emirates for the preparation of the Al Aflaj file to be inscribed at UNESCO, and I support such efforts due to the importance of Al Aflaj and to ensure its sustainability.

Thank you

Mohammed Saeed Metrif Al Jaberi

050/5736960

(Signature)



P.O.Box

T

F

٢٠١٩ / ٢ / ٢٤

إقرار

- أوافق بشدة على جهود دولة الإمارات العربية المتحدة التي
تعمل على تجهيز الأفلان لتسجيل في اليونيسكو وأنا أريد هذا العمل
وذلك لأهمية الأفلان ووضوح استمراريته وشكر

محمد سيف هترة العائري

050 5736960

محمد

24/2/2019

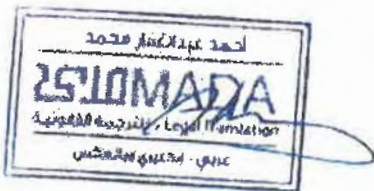
In the Name of Allah,
The Most Gracious, The Most Merciful

Declaration

I, the undersigned, am fully aware of the efforts made by the United Arab Emirates for the preparation of the Al Aflaj file to be inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity at the UNESCO, and therefore, I declare my full and absolute support of such efforts for preserving the heritage and ensuring its sustainability for the upcoming generations.

(Signature)

Sultan Mohammed Saeed Abdullah Al Nuaimi
050/6234020



P.O.Box

T


F

١٤٤١هـ / ١٩١٩م

بسم الله الرحمن الرحيم

إقرار

أنا بلوغي أو ثاة على علم تام بالجهود التي تبذلها
 دولة الإمارات العربية المتحدة من أجل وقف إطلاق
 ليم إدراجها في إقامته لتسهيلها للذرات الناجمة
 الغير ملادي للبشرية في بيوتنا
 ولذا أعلن تأييدي الكامل لهذه الجهود وذلك
 للحفا على هذه الذرات والاهتمام المستمر فيها
 لك عيال، بقارعة.

صحة: 
 سلطان محمد بن عبد الله آل نهيي
 ١٥٠٦٩٣٤١٢

24/2/2019

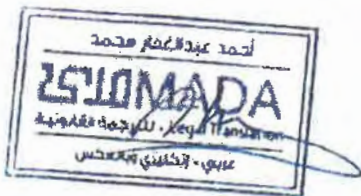
In the Name of Allah,
The Most Gracious, The Most Merciful
Declaration

Al Aflaj has influenced the social, economic and cultural life of inhabitants in the United Arab Emirates since the ancient times. Therefore, I strongly support the inscription of the Al Aflaj file on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity at the UNESCO to ensure its sustainability for future generations.

(Signature)

Salem Rashed Mohammed Al Kaabi

0525130234



P.O.Box

T

F

٢٠١٩ / ٢ / ٢٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أقرُّر

لقد أثرت الأفرجة على حياة الكفاءات الاجتماعيه
والتعاقيه والاقتصاديه منذ القدم في دوله
الامارات العربيه المتحده لذا غاض أُريد
بشده ادرج ملكة الأفرجه في القائمه
النضليه للترات الثقافيه غير الحادى للبشره
مك اليونسكو لغناها استمراريته للإحيال

القارمه

ونك



مفيدة

عالم راشد محمد البكري

٢٣٤ - ٢٠١٣ - ٥٢٥٠

In the Name of Allah,
the Most Compassionate, the Most Merciful

24/2/2019

Declaration

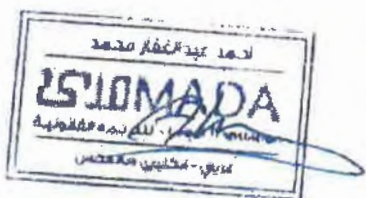
I strongly agree with the efforts made by the United Arab Emirates for the preparation of the Al Aflaj file to be inscribed at the UNESCO, and I support such efforts due to the importance of Al Aflaj and to ensure its sustainability.

Thank you

(Signature)

Rashed Mohammed Saeed Al Kaabi

0508166649



P.O.Box

T

F

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٢٠١٩/١١/٢٠

اقرار

أوافق بشدة على حضور دولة الإمارات
العربية المتحدة التي تقل على تجهيز ملك الإنعلاج
لتجيلة في اليونسكو وأنا أريد هذا العمل
وذلك للأهمية الإنعلاج - ضمان استقرارية

مكرر



مقدمه

أحمد محمد العبد

٠٥١٢٦٦٤٩

Date: 25/2/2019

Declaration

I, the undersigned, do hereby declare that I'm fully aware of the efforts exerted by the United Arab Emirates for the preparation of the Al Aflaj file to be inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity at the UNESCO. Therefore, I declare my full support of such efforts, for preserving this heritage and ensuring its sustainability for the upcoming generations.

Ali Abdul Rahman Al Nasri

(Signature)

050/6938884



P.O.Box

T

F

التاريخ : ٢٠١٩ / ٢ / ٢٥

اقرار

أنا الموقع أدناه على علم تام بالجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة في إعداد ملف الأفلانج ليتم إدراجه في القائمة التمهيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو. ولهذا أعلن تأييدي الكامل لهذه الجهود وذلك للحفاظ على هذا التراث وضمان استمرارته للأجيال القادمة.

عليه عبد الرحمن الناصح
الأصغر
٤٧٧٧٨٨٨٤
٠٥١٦٩٢٨٨٨٤

I the undersigned do hereby certify that I have taken part in the workshop of Aflaj inscription on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage and I totally support this inscription.

Doctor Maithaa Seif Al Hameli / Heritage Consultant/
9.3.2016



أشكر أنا الحوَّاح أدناه أني شاكيتني ورثة تبيل
الافتلاج نبي القاعة المشيلة للترات الشقائي خيرا وادي
للينسكو واني هذا تبيل بشكل ملطه

د. عبد الله
درست دراهم في الترات
7 3 2016



Environment Agency – Abu Dhabi

Date: 13/3/2016

Ref: TMBS/16/I/137

Doctor Nasser Bin Ali Al Himiri
Director of Intangible Heritage Department
International Coordinator of Multinational Submissions/ UNESCO
Abu Dhabi Tourism & Culture Authority

Dear Sir,

Subject: Approval and support certificate for the inscription of Aflaj with UNESCO

The Environment Agency – Abu Dhabi sends you its kind greetings.

Aflaj in the UAE are considered an integral part of the life of local people working in agriculture for long time ago in the Eastern, Central and Northern regions of the UAE, especially the inhabitants of Al Ain City. People are known for their skill in digging this engineering system in the form of water canals to irrigate palm trees. People of the UAE were adept at digging and constructing the Aflaj, some of which are tens of meters deep, in order to obtain underground water that used to serve all forms of life, represented in people, animals and plants. This is considered an engineering miracle at a time where no machineries are found. They played a historical role in creating social civilizations in the region. So, we support the inscription of Aflaj submission on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and we are pleased to support you in this respect whenever necessary.

Kind regards,
Doctor Sheikha Salem Al Dhaheri
Executive Director /signed/
Marine and Land Biodiversity Sector



التاريخ: 2016/03/13
المرجع: TMBS/16/L/137

الدكتور/ ناصر بن علي الحميري
مدير إدارة التراث المعنوي
المنسق الدولي لمفاتيح الترشح الدولية/ اليونسكو
هيئة أبوظبي للسياحة والثقافة

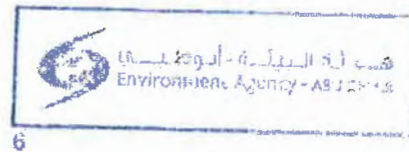
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

الموضوع: شهادة موافقة ودعم لتسجيل الأفلاج في اليونسكو

تهديكم هيئة البيئة - أبوظبي أطيب تحياتها.

تعتبر الأفلاج في دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً لا يتجزأ من حياة السكان المحليين العاملين في الزراعة منذ القدم في المنطقة الشرقية والوسطى والشمالية من الإمارات. وبالأخص أهالي منطقة مدينة العين، حيث تتميز بمهارة أهالي المنطقة عن طريق حفر هذا النظام الهندسي على شكل قنوات مائية لري النخيل. حيث برع أبناء الإمارات في الطرق حفر وبناء الأفلاج التي يصل عمق البعض منها إلى عشرات الأمتار للحصول على مياه جوفية من باطن الأرض تخدم جميع أشكال الحياة من انسان وحيوان ونبات، مما يُعد إعجازاً هندسياً في وقت لم تتوفر فيه الآلات الميكانيكية. كما أنها لعبت أدواراً تاريخية في قيام الحضارات الاجتماعية في المنطقة. ولذا فإننا نوصي بتضمين ملف الأفلاج في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية. ويسرنا دعمكم بهذا الخصوص متى دعت الحاجة إلى ذلك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير،



شيفخة سالم الظاهري
المدير التنفيذي
قطاع التنوع البيولوجي البحري و البري

Date: 9/3/2016

Acknowledgement

We, the undersigned, do hereby certify that we appreciate the efforts made by the UAE to nominate the element of Falaj on the UNESCO Urgent Safeguarding List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We confirm our free consent and full support for these efforts as such heritage represents the identity of the UAE and we wish all the best for those handling this project.

No.	Name	Mobile No.	Signature
1	Kamal Hussein Al Hashemi	0557007818 Underground water control manager Environment Agency - Abu Dhabi	/signed/
2	Rabie Sadon Al Nuaimi	Falaj farmer	/signed/
3	Khalifan Bin Numan Al Kaabi	0504496888 Heritage Village	/signed/
4	Abdullah Khalifan Al Hamour	Heritage researcher 0507790882	/signed/
5	Tawfiq Saeed	Abu Dhabi Education Council Psychiatrist	/signed/
6	Saeed Khalifan Al Nuaimi	Popular art researcher 0506900599	/signed/
7	Melleha Mohamed Al Hajeri	Intangible Heritage Researcher	/signed/
8	Mouza Mohamed Al Nuaimi	Intangible Heritage Researcher	/signed/
9	Aysha Sagheer Al Dhaheri	Intangible Heritage Researcher	/signed/
10	Hamda Mohamed Al Shamsi	Intangible Heritage Researcher	/signed/
11	Ruqia Sabeh Khamis Al Kaabi	Assistant field researcher	/signed/
12	Mahasin Abdul Rahim	Researcher, Intangible Heritage Dept.	/signed/
13	Aysha Khamis Al Dhaheri	Researcher, Intangible Heritage Dept.	/signed/
14	Mona Shaiban Al Muhairi	Intangible Heritage Dept., Qattara Souq	/signed/
15	Rawda Obeid Al Mansouri	Intangible Heritage Dept. (Archives Section)	/signed/
16	Khaled Hashim Al Shekeli	Abu Dhabi Education Council 0506236003	/signed/
17	Adel Al Obedeli	Abu Dhabi Tourism Authority	/signed/
18	Maithaa Al Hameli	Abu Dhabi Tourism Authority	/signed/
19	Abdul Halim Yassin Mustafa	Assistant researcher 0507132871	/signed/



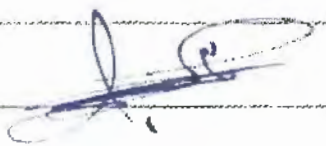
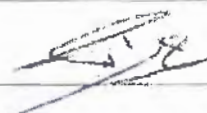
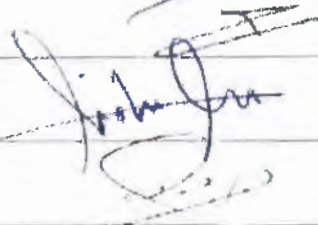
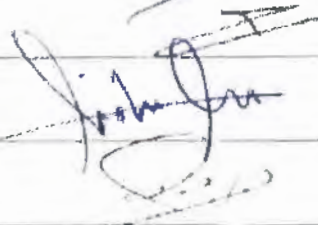
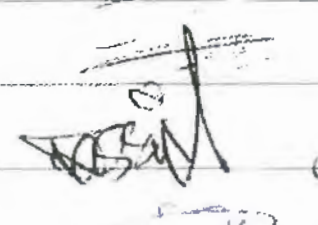
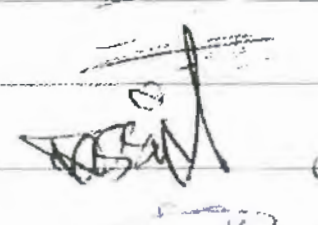
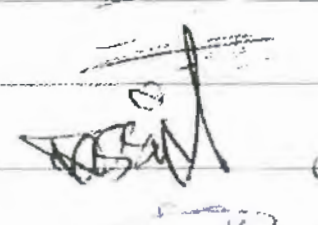
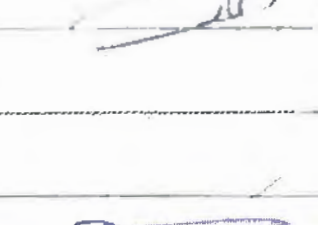
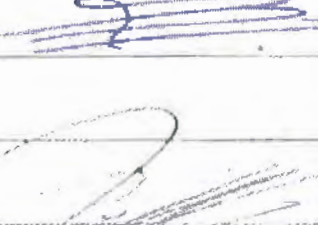


التاريخ: 2016/3/9



إقرار وشهادة

نحن الموقعون أدناه نشير إلى أننا نقدر الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة لترشيح عنصر الأفلاج في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة الإمارات متمنين للقائمين على هذه المشروع التوفيق والنجاح.

س	الإسم	الهاتف	التوقيع
1.	كامل بن البرشم	0557007818	
2.	صبر حراجبة لمبادأة كرسية	هذه اروضي التوقيع	
3.	ديبع ربهه العبيدي	مزارعي بالفليج	
4.	فهد بن محمد بن علي	0504296444 المركز الثقافي	
5.	ميرليم مينا م/لاور	0507799882 مركز التراث	
6.	توفيق عبيد	0506937777 مركز التراث	
7.		امنتها من نفسي	

	حبر حقا بر العبي	8.
	0.79.0099	9.
	معرض الزمان للمعوية	10.
	معرض الترات المعنوي	11.
	معرض الزمان المعنوي	12.
	معرض الترات المعنوي	13.
	معرض الترات المعنوي	14.
	معرض / ادارة الترات المعنوي	15.
	معرض / ادارة الترات المعنوي	16.
		17.
		18.
	عيسى ابو لبحر للعلام 0506236003	19.
	عيسى ابو لبحر	20.
	عيسى ابو لبحر	21.
	عيسى ابو لبحر	22.
	0.79.0099	23.
		24.
		25.
		26.



Abu Dhabi Tourism & Culture Authority

Culture Sector

Intangible Heritage Department



Workshop on the inscription of Aflaj on the UNESCO Lists
9-10 March 2016 Rotana Hotel, Al Ain
Wednesday 9/3/2016

Participants

No.	Name	Entity	Mobile No.	Email	Signature
1	Kamal Hussein Al Hashemi	Environment Agency Abu Dhabi	0551007818		/signed/
2	Ahmed Al Murawan Al Dhaheri	Oasis Owner	0506234147		
3	Mahasin Abdul Rahim	Abu Dhabi Tourism & Culture Authority	0506917425		/signed/
4	Mouza Mohamed Khalifa Al Nuaimi	Intangible Heritage Dept./Al Ain			/signed/
5	Aysha Sagheer Al Dhaheri	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
6	Hamda Mohamed Al Shamsi	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
7	Ruqaiya Khamis Al Kaabi	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
8	Mohamed Saeed Al Saadi	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
9	Khaled Mohamed Al Badi	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
10	Adel Al Obedeli	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
11	Aysha Khamis Al Dhaheri	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
12	Meibela Mohamed Al Hajeri	Abu Dhabi Tourism Authority			/signed/
13	Maltar Obeid Al Beloushi				/signed/
14	Saeed Khalfan Al Nuaimi	Ras Al Khaimah			/signed/
15	Abdullah Khalfan Al Hamour	Fujairah			/signed/
16	Khaled Hashim	Abu Dhabi			/signed/

17	Fawfiq Saeed Al Khelafi	Education Council Abu Dhabi Education Council		/signed/
18	Mohamed Hamad Hifal Al Ameri		0509166333	/signed/
19	Rabie Sadou Al Nuami		0505837459	/signed/
20	Mattar Obeid Rashash		0504477452	/signed/
21	Doctor Saeed Mubarak Al Haddad		0506290994	/signed/
22	Abdul Halim Yassin Mustafa		0507132871	/signed/
23	Doctor Mazyed Al Nasrawi		0505660403	/signed/
24	Nadia Sabri	Intangible Heritage Dept.	0506117908	/signed/
25	Mouza Al Zaabi	Intangible Heritage Dept.	0503261313	/signed/
26	Rawda Al Mansouri	Intangible Heritage Dept.	0506676237	/signed/
27	Daria Qassar	Communication Dept. Abu Dhabi Tourism & Culture Authority	0567433104	/signed/
28	Laila Abdul Malik	Intangible Heritage Dept.	0506924477	/signed/
29	Mona Al Muhairi	Intangible Heritage Dept.	0508118148	/signed/
30	Mohamed Khalifa Mohamed Khalifa	Historical Environment Dept.	0505960476	/signed/
31	Doctor Raja Lakrshan	Intangible Heritage Dept.	0506136487	/signed/
32	Abdullah Salem Rashid Al Miqbali	Intangible Heritage Dept.	0503330588	/signed/
33	Doctor Khaic Al Dien	Intangible Heritage Dept. / Abu Dhabi Tourism & Culture Authority	0503574223	/signed/



Abu Dhabi for Tourism & Culture

Culture Sector

Intangible Heritage Department



هيئة أبوظبي للسياحة والثقافة
Abu Dhabi Tourism & Culture Authority

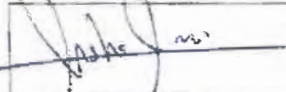
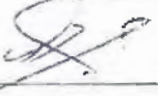



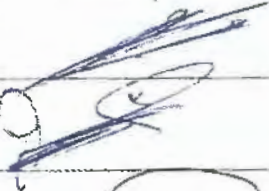

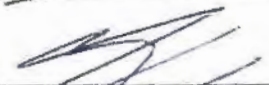

ورشة عمل لتسجيل الأفلاج — في قوائم اليونسكو

10-9 مارس 2016 فندق روتانا العين
الأربعاء 9 مارس 2016




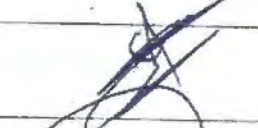
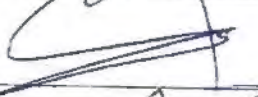
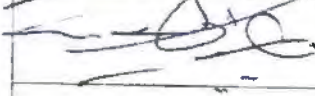




المشاركون



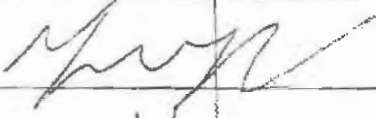
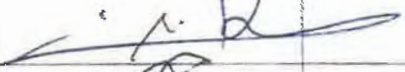

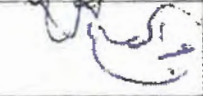

العدد	الاسم	الجهة	رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	التوقيع
1.	كمال سعيد الرشيد	هيئة التنمية السياحية	03-7050860	Kamal Alhashmiead	
2.	إيهاب الشيخ الرزاز	مجالس البلدية	06/6236147	المسلة كزار الرزاز	
3.	محمد الرستم	الهيئة العامة للغذاء والدواء	0506917425		
4.	صورتة محمد العميري	التراث الحفص العتيق			

5	عائشة محمد الظاهر	هيئة الوطن للسياحة	-	-	
6	محمد محمد التاشق	هيئة الوطن للسياحة	-	-	
7	رقية حبيب عيسى الكعبي	هيئة الوطن للسياحة	-	-	
8	محمد سعيد السعدون	هيئة الوطن للسياحة			
9	خالد محمد البادي	هيئة الوطن للسياحة			
10	عادل العبيدي	هيئة الوطن للسياحة			
11	عائشة حيدر الظاهر	هيئة الوطن للسياحة	-	-	
12	مفاتيح محمد الهادي	هيئة الوطن للسياحة			
13	محمد عبد الرحمن التوم	هيئة الوطن للسياحة			
14	عبد الرحمن التوم	هيئة الوطن للسياحة			
15	محمد التوم	هيئة الوطن للسياحة			
16	محمد التوم	هيئة الوطن للسياحة			



			توضيح عليه الكليم	17.
		00-9177332	معلم محمد هلال بن ماضي العامري	18.
		00-5827459	ربيع سعدون النعيمي	19.
		00-4277455	مطر عبيد رشاش	20.
		00-7551992	د/سعيد مبارك اللوات	21.
		00-7135871	عليه الخليلي	22.
		0505660403	د/مزيد الصغراوي	23.
		0506117908	نادية كبري ادارة الترات الساحية	24.
		0503261313	سوزة الزباني ادارة الترات	25.
		0506676237	ادارة الترات	26.
		0567433104	دارين مغير ادارة الايمان هيئة اوطير للبحر والثقافة	27.
		0506924477	ادارة الترات ليلى عبد الملك	28.



	050 8118148	مدى حسان المديري	إدارة الشركة	.29
	050 5960476	محمد خليفه محمد طه	ادارة لسيمة اللاذقية	.30
	050 6136987	د. راجية كرسنتان	التراخيص المحيطة هيئة اوقاف للمساءة والسفارة	.31
	050 3330588	عبدالله المرشد المقبال	ادارة التراخيص المعتمدين	.32
	050 3974223	دعوى الرشيد ابو علي	ادارة تراخيص السيارات	.33
				.34
				.35
				.36
				.37
				.38
				.39
				.40

